

# La Voz de Almazán

REVISTA DECENAL

AÑO II

ÓRGANO DE LA JUVENTUD ADNAMANTINA

NÚM. 27

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

ALMAZÁN, un año . . . . . 1,75 ptas.  
PROVINCIAS. id. . . . . 2,00 »  
Anuncios, Noticias, Reclamos y Co-  
municados á precios reducidos.  
Número suelto, 5 céntimos.

Almazán 30 de Agosto de 1909.

DIRECTOR:

Florencio Hernando de la Cruz

ADMINISTRADOR:

Eliás Tarancón

Toda la correspondencia al Director  
Portales del Guindo, núm. 1.

Prohibida la reproducción.—De los  
artículos responden sus autores.—No  
se devuelven los originales.

## Almazán y sus escuelas

Autorizado este Ayuntamiento para dar principio á la construcción de escuelas por Administración, y á fin de dar á éstas mayor impulso y facilidades para su pronta realización por carecer en absoluto los niños de local donde poder recibir la instrucción, el muy digno alcalde, D. Severiano Abad, en unión de los señores que forman el Ayuntamiento actual, convocó á un número determinado de vecinos, mayores contribuyentes, que no bajarían de 50, para ver el medio de reunir fondos por estar *limpias de fondos* las arcas municipales.

Todos cuantos fueron citados acudieron á la hora fijada, á excepción de los que, por causas justificadas no pudieron hacerlo, menos cierto caballero de carrera, que cobra unas pesetillas por Beneficencia y huye de la Casa del Pueblo como el diablo de la Cruz.

D. Severiano Abad, alcalde, hizo saber á los reunidos el motivo de la misma y dijo: «Señores: El Estado, como ustedes saben, se ha dignado concedernos, para la construcción de Escuelas, una subvención de importancia. Es necesario dar principio á las obras dentro del actual ejercicio; en primer lugar, porque de lo contrario no podríamos percibir las 5.000 pesetas asignadas en este año por el Estado, y, en segundo, porque los niños de ambos sexos carecen de local en la actualidad. El Municipio dispone de otras 5.000 pesetas de su presupuesto, y como quiera que la cantidad necesaria es bastante mayor, el Ayuntamiento de mi presidencia, abundando en mis ideas, ha acordado convocar esta junta para que, cada uno, y dentro de sus fuerzas, contribuya con la cantidad que pueda á fin tan elevado, prescindiendo de negociaciones con el Banco de España, en las que perderíamos un tiempo que tan necesari-

rio nos es si miramos á la fecha en que nos encontramos.

»Por lo tanto, yo, en nombre de este Ayuntamiento, hago un llamamiento á su generosidad, para que, en unión nuestra responda de la cantidad que se desea adquirir, ó para que, abierta una suscripción, lo haga cada cual á medida de sus fuerzas, sin perjuicio de que este acuerdo pueda discutirse entre los aquí reunidos, oyendo el parecer de todos.»

Discutida la conveniencia de empezar en el plazo más breve las obras, se inició la suscripción que la Corporación proponía, inscribiéndose algunos por altas y determinadas cantidades, y otros, por otras menores, que ponían, en metálico, á disposición del Ayuntamiento para tan elevados fines y de tanta transcendencia, para que esos tiernos vástagos de la infancia tengan locales confortables é higiénicos donde puedan recibir salud, educación é instrucción y de esta manera hacer hombres que puedan regenerar la sociedad en su día.

Digna de las mayores alabanzas son los que así dan muestras de amor al pueblo, amor á sus semejantes y amor á la infancia, y nosotros se las tributamos sinceramente desde las columnas de esta humilde publicación, en nombre de esos nuevos hombres del porvenir y en el nuestro propio.

F. H. DE LA C.

## De Berlanga

### ¡Crimen horrible!

El día 22, el comandante del puesto de la Guardia civil recibió una orden de su jefe inmediato, D. José Guijarro teniente de la línea residente en Almazán, diciéndole que al día siguiente 23, se iba á cometer, por varios caballeros de Soria en unión de otros de Almazán y Berlanga, el crimen horrendo de cazar, (previo permiso del dueño, en representación del cual iba un hijo político, llamado D. Gustavo Ibarra) en el monte titulado de «Las Liebres», de la propiedad de D. Teodoro del Olmo, médico de Almazán y su partido.

Los señores que formaban parte de la excursión cinegética, marcharon en dicho día llenos de ilusiones al punto citado, pero ellos propusieron y el otro dispuso; y cátese que sobre las diez de la mañana de dicho día, se presentaron en el lugar del suceso, todos cuantos individuos existen en el citado puesto de esta villa.

Denunciaron á los cazadores, les recogieron armas, cazas, municiones y por consideración les dejaron las meriendas (cosa que hubiera sido más triste).

Sabemos que en el reglamento de la Guardia civil no solamente no se ordena, que á fines tan pueriles se distraigan las fuerzas de dicho Cuerpo, sino que se prohíbe terminantemente; creemos que tanto en la orden como en el hecho, en sí, existen arbitrariedades; lo ponemos en conocimiento de quien corresponda, y de esta forma se cortarán quizá más graves consecuencias.

## Coscorrones

Estamos autorizados para afirmar que frase tan pulcra como «la pordiosera del portal» dicha del objeto más tierno de la piedad cristiana es una de tantas producciones modernistas.

Con su correspondiente marca... de desecho (despecho, cajistas, ¿eh?)

Y que no ha causado indignación alguna.

Pues no hay duda que la boca es un fusil y que el verbo es proyectil, y es sabido que su fuerza ha proporción á la fuerza del cañón.

¡Ah! y que nadie pase mal rato por la sinceridad ó insinceridad de la conversión del poeta dedicante.

Porque (lo diremos en *berza*, para suavizar la cuchilla de... rasurar) sabido es

que cuidados ajenos

no matan... asnos;

mas un tiempo corremos

que matan... vamos,

por docenas pollinos

cultos y finos.

El haber de todo el tiempo que gobierne la insula barcelonesa apostamos al Sr. Crespo Azorín á que no cae tan soberbiamente como su predecesor.

Es en todo muy *Gallardo* el Sr. Ossorio.

Como buen Ossorio y auténtico, por supuesto.

Y, ahora, á descansar de la *gallardía* con que ¡asó noches de claro en claro y días de turbio en turbio.

Entregado en brazos de *Nicomedes* y repasando al *Niceno*.

En previsión de los sucesos que pudieran sobrevenir y que de hecho sobrevinieron.

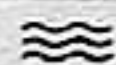
Aunque no fuera sino con el fin de



acreditar una vez más su olfato de sabueso y sus actitudes pancescas.

Que de todo son capaces los del hampa con tal de dejar en buen lugar á su Sancho.

Y, simultáneo con el descanso, que le otorguen el premio.



Contrastan la actitud de la prensa francesa y la de la alemana hablando de los sucesos de Melilla, de nuestro Ejército y de los hechos vandálicos de Barcelona. Mientras el alemán, tan noble y tan justiciero, dedica un elogio cumplido á nuestras tropas, justifica la conducta del Gobierno español y relatando fiel y exactamente lo de Cataluña, pone los puntos sobre las íes; el amigo francés llena de oprobio á nuestros guerreros y nos exhibe sin hacer excepción alguna como un pueblo por civilizar.

Fábula:

Se las echaba de amigos de una sencilla paloma un perro, que, jugando cariñosamente con ella, la lamía y consentía ciertas travesuras y aun alguna infidelidad al ave, y un gato con quien había pactado, tal vez seducida por la astucia del enemigo jurado del valiente y leal adversario.

Un día la paloma murió entre las uñas del gato, víctima de una de esas caricias que matan.

Desde Felipe V hasta Trafalgar deponen muchos hechos contra el traidor gato.

Y sería muy curioso, á propósito de esto, saber de quién son las blancas manos que suministran cartuchos al rifeño, como caricaturizó un periódico satírico.

Nota.—Para el precedente coscorrón nos suministra materia y nos da tela cortada un Santo Padre del tamaño de *España Nueva*, tan entusiasta de todo lo francés.

Otra plequita:

El Gobierno ha tomado cartas en el asunto anterior, y el Sr. Maura ha cursado un telegrama á un periódico extranjero desmintiendo tantas botaratas.

Muy bien, requetebién, super.

Y el señor feudal de Mula é islas adyacentes azuza á la prensa nacional contra los gozquecillos extranjeros.

No está del todo mal, aunque no es de temer menos de los hijastros que han denigrado á la madre Patria.

Pero, diga el Sr. Lacierva: ¿no sería mejor proponer para una gran cruz y regalar por añadidura los adminículos á los embajadores y cónsules, que si se apresuran á regalar oro cuando de dar un golpe de botafumeiro á los ministros se trata, en los asuntos nacionales están duermes?

Y un periódico se pregunta qué medios hay que emplear para contrarrestar campaña tan atroz.

Pues, sencillísima es la cosa.

Establecer lazaretos en las fronteras y en los puertos y fumigar á los apestados.

Y, si el medio es inocente, condenarlos al fuego eterno.

Preventivamente.

Y, además, formular cerca de los gobiernos respectivos una protesta enérgica. Que ya se cansa nuestro glorioso ejército de llevar albarda.

Y de aparecer ante el mundo poco menos que una jarka rifeña.

Que para meter un par de coscorrónes á quien de ellos se encuentre falto no empece la guerra de Marruecos.

La cual que la tomámos como un pasatiempo.

Y que se acuerden nuestros vecinos del siglo pasado.

FUSTA.

¿ . . . . ?

A mi querida prima I. A. de M.

Eres hermosa cual primavera eres fragancia de hermosa flor, eres un ángel que aquí en la tierra luces é imitas al mismo sol.

Yo sé que adoras la blanca rosa y las mil flores de tu jardín, yo sé el encanto de una amapola puesta en tu pecho de querubín.

Quando hacia el campo giro, mis pasos noto el aroma de flores mil, y entonces pienso con alegría en tu presencia, en aquel jardín.

— Y no lo dudas, cuando las flores oyes que invoco tu dulce nombre, abren alegres su hermoso cáliz, llenando el aire de mil olores.

VICTORIANO ZAPATERO AGREDA.

CRONICA GENERAL

DE MELILLA

Día 20.—Los rifeños, atacaron un convoy, en toda la línea y donde más arrojó y furia demostraron, fué en las proximidades de la 1.ª caseta; nuestras tropas tuvieron ese día seis muertos y once heridos.

El ímpetu y la temeridad de el ataque, unido á la serenidad de nuestros soldados fué causa de producir en los grupos de los rifeños innumerables bajas.

Día 21.—Siguen los ataques al convoy y á las avanzadas con más ferocidad, llegando varios grupos á aproximarse á la columna protectora; nuestra artillería, dirigió sus granadas á los asaltantes con tal precisión, que hizo huir á los rifeños, causándoles muchas bajas.

Además de un escuadrón de caballería y una batería, formaban en la columna fuerzas de Melilla, Africa y el disciplinario.

Nuestras tropas tuvieron once heridos en el día, tres de ellos artilleros. Uno de los soldados heridos, lo fué en el momento de entregar una peseta en una de las cantinas.

Hay noticias con las que, los cabecillas de la harka tratan de aumentar el número de estas y que no dejan de tener su miagita de gracia; una de ellas es la de que los rifeños tienen sitiada la plaza de Melilla.

En este mismo día, Muley Haffid á quien se le habían dirigido cartas por conducto de su ministro el Guebbas, con el fin de adquirir 100 camellos en Casa-blanca, dá una rotunda negativa, so pretexto de que van destinados para hacer la guerra al Rif.

Día 22.—Siguen los ataques de nuestras fuerzas, tanto en los puestos avanzados del Rif, como en nuestras plazas del Peñón y Alhucemas, sin que ocurriera nada digno de especial mención: en este día tuvieron nuestras tropas diez heridos.

Día 23.—Como en días anteriores, ha sido atacado el convoy, aunque con menos ímpetu sin bajas en nuestras tropas.

En vista de las excursiones nocturnas que llevan á cabo los rifeños hasta la línea férrea y aproximaciones a

nuestras avanzadas, se dió orden de que se colocase una mina explosiva para escarmentar la audacia del enemigo.

Sería la media noche cuando se oyó una formidable detonación de la que no se hizo caso por conocer la causa.

A la mañana siguiente se encontraron en el lugar en que explotó la mina los cuerpos de dos moros completamente destrozados, fusiles deshechos, cartucheras, más allá trozos de masa encefálica y varios rastros de sangre, cuyo conjunto demostraba la oportunidad en la explosión de la mina.

En este día tenemos noticia de un hecho que prueba hasta donde llega el heroísmo de nuestros hermanos.

El Coronel Burguete, ha llamado á dos reservistas casados y con hijos, los cuales solicitan hacer la campaña en las filas de los luchadores, y no acogerse á la orden en la que se les destina á prestar el servicio de guarnición en Melilla.

Al acudir al llamamiento, cuadráronse estos, uno de ellos sargento, ante el Sr. Burguete y varios periodistas españoles; su Jefe les dirigió la palabra diciéndoles: Os he llamado para felicitaros por vuestra valerosa conducta, con la que no solo me honráis á mí y al Batallón de Cazadores, sino á la España entera, de la que sois dignos hijos, y al mismo tiempo para daros mi mano, sintiéndome orgulloso al ponerla en contacto con la vuestra.

Colacáos á mi lado para que el batallón desfile ante vosotros en columna de honor, como así se efectuó á los acordes de la música.

Los nombres de estos son los beneméritos, Alfredo Fernández París y Pedro de Andrés.

Día 24.—A consecuencia de la marcha de fuerzas al campamento de la Restinga, de cuya división forma parte el Regimiento del Rey, se notó un movimiento de impaciencia en la opinión, creyéndose que el avance de nuestras tropas daba principio en este día.

Como quiera que tal avance por hoy no es una realidad, y puesto que la noticia dá una agencia telegráfica que según parece recibe favores del Gobierno, sería mejor que en vez de estos recibiera una mordaza con la cual nos evitaríamos excitaciones nerviosas que pueden perjudicar á la Patria.

Siguen tiroteando los rifeños á nuestras avanzadas, habiendo tenido nuestras tropas dos soldados muertos y tres heridos.

Día 25.—Por confidencias se supo en la plaza de Melilla, que en un barranco de las faldas del Gurugú se reunían los de la kábila de Frajana y el Chaldy con varios jefes de la «harka», con el fin de excitar éstos á los primeros á unirse á ésta.

Una de las granadas que nuestras fuerzas dispararon, fué á caer en medio del grupo, con tan mala fortuna que no explotó, librándose tanto el Chaldy como otros muchos concurrentes por desgracia nuestra de una muerte segura.

La columna que en el día de ayer salió para la Restinga, ha acampado 7 kilómetros más hacia el Oriente, en el sitio denominado zaco El-Arba.

Tanto en Melilla como en el Peñón Alhucemas el enemigo siguió tiroteando á nuestras avanzadas sin que hubiera bajas por nuestra parte.

Día 26.—Parece ser que el movimiento de nuestras tropas que se nota en estos días es causa de que se aproxima el momento deseado de el avance de nuestras fuerzas.



En este día se ha colocado sobre el pecho del héroe cabo José Calvo la Cruz del mérito militar ante numerosas fuerzas. En dicho acto el ilustre general Marina, brillante soldado, en quien España entera cifra todas sus esperanzas, dirigióse á las tropas lleno de amor patrio y aclamaron al condecorado y á la Patria.

Día 27.—La columna del general Aguirre que ayer sentó sus reales en el Zoco el Arba, fué atacada por los rifeños en cuya refriega tuvimos tres soldados heridos del Regimiento del Rey, cuyos nombres son José Martínez, Isidro Montes y Severiano Sánchez; estos fueron conducidos á Melilla, saliendo á recibirlos el general Arizón, varios jefes y oficiales y numeroso público.

El teatro de más interés para todos es la Restinga, el Zoco del Arba y Cabo de Agua, pues si algo de importancia ocurre será en estos sitios por ser los extremos de nuestras posiciones.

También fueron heridos dos artilleros, el uno en las inmediaciones de la segunda caseta y el otro próximo al Hipódromo.

En Cabo de Agua nuestras tropas divididas en dos columnas, salieron á operaciones por la provincia de Quebcana, pusieron en fuga á los levantiscos y fortificaron á los leales que son muchos.

Día 28.—Efecto del temporal Levante se han refugiado en Chafarinas los buques fondeados en Melilla.

No ha ocurrido novedad en nuestras tropas que ocupan el Zoco El-Arba y posiciones avanzadas próximas al Mulaya.

También en la plaza reina tranquilidad.

Los convoyes no han sido hostilizados.

El regimiento de León releva al del Rey en la ocupación de El-Arba.

Fortifican las colinas de Quebdana últimamente ocupadas por el coronel Larrea.

Se prepara una acción combinada entre las fuerzas que manda dicho último jefe y las del teniente coronel Gavila para batir la marcha de avance de los moros.

La kábila Tasaguin (?) nos ha hostilizado. La acción ha sido brillantísima para nuestras fuerzas. El combate ha durado varias horas, Los moros leales pelearon en la vanguardia heroicamente, estimula los por el ardor de los soldados del regimiento de Africa, cuyas descargas, al igual que el fuego de la Artillería causaron al enemigo numerosas bajas, batiéndolo completamente.

Nuestro Ejército ha ocupado y fortificado las cumbres de Tasaguín, que dominan el territorio y aseguran la línea de comunicaciones y aprovisionamiento. La vigilancia queda asegurada por los franceses al lado opuesto de Melilla. Tenemos que lamentar un soldado muerto y varios moros adictos heridos.

Ceuta.—Ha sido fusilado en uno de los fosos del Hacho el gitano José Cano Vicente (a) el Torrente, demostrando gran serenidad.

Barcelona.—Han llegado procedentes de Manila 270 turistas alemanes. Visitaron las ruinas de varias iglesias y cosas notables de la población.

Bilbao.—Celebróse la cuarta corrida con un lleno completo, resultando regular. Tomó la alternativa, de manos de Bombita, el Chiquito de Begoña.

Las Palmas.—El día 22, á las seis de la

tarde, naufragó en la costa Sur de la isla de Fuerteventura el bergantino *Ballester*, chocando con un bajo y yéndose á pique.

Cuatro marineros lograron tomar una lancha y llegar á dicha isla, siendo después conducidos á este puerto. En el naufragio perecieron el capitán D. Bartolomé Fran y ocho marineros.

Zaragoza.—En las afueras de Torrero se ha descubierto un matadero clandestino, incautándose las autoridades de dos carneros atacados de viruela.

Madrid.—Ha llegado de Bilbao la Comisión de la Diputación provincial, conferenciando con el ministro de la Guerra y ultimando detalles para constituir la guerrilla que dicha Corporación ha organizado.

—Acompañado del ministro de Fomento, llegó S. M. el Rey.

—También llegó de Santander el Sr. Maura.

—En la calle del Marqués de Santa Ana cuestionaron Cristina González y Manuel Castro, disparando éste á Cristina un tiro, hiriéndole en la cara.

Melilla.—Según noticias que se reciben, parece que la campaña ha entrado en un gran período de actividad.

—Procedentes de Valencia, llegaron los turistas lyoneses.

Pamplona.—En el pueblo de Larraorca se cayó un joven de 14 años á una sima de cuarenta metros de profundidad.

Dió la casualidad de encontrarse en el fondo de la mina una caballería putrefacta despenada hace días, cayendo encima de ella y librándose de una muerte segura por ello.

Doce horas pasó en ella sin poder salir, y respirando las pestilentes emanaciones que despedía la caballería, hasta que el padre del muchacho, temiendo una desgracia, se arrojó á la sima oyendo los quejidos que, apagados, salían del fondo de la misma.

El padre, por medio de una cuerda, bajó á la sima salvando al hijo, siendo ovacionado por cuantos presenciaron la operación.

## Noticias.

El día 21 llegó á ésta procedente de las aguas de Vichí, el acaudalado propietario D. Antonio Motos en compañía de su virtuosa esposa D.<sup>a</sup> Paca y de su bella y simpática hija Elena.

El viaje lo efectuaron en un hermoso «auto» de 40 caballos, que recientemente ha adquirido en su excursión por el extranjero.

Sean bien venidos.

El 22 salió para Sevilla para asuntos propios nuestro particular amigo D. Gregorio Zapatero.

Parece ser, sin que podamos afirmarlo, que el asunto más importante que le obliga á efectuar el viaje, es pedir la mano de una bella sevillana.

Le deseamos buena suerte en su elección.

Parece ser que los rifeños de por acá, no cejan de cometer salvajadas, por cuanto el día 21 del corriente se declaró un violento incendio en el monte titulado «Chaparral», de este término municipal.

Gracias á las acertadas medidas tomadas por el Sr. Alcalde, auxiliado por el capataz de Montes, D. Andrés de Pablo, é individuos todos de la benemérita guardia civil, el fuego pudo sofocarse á las seis horas de iniciado.

Tan pronto como nuestro Alcalde tuvo conocimiento del caso se personó en el lugar del siniestro con todos los obreros de la fábrica de resinación que tiene á su cargo.

Muy bien Sr. Alcalde, con obras se demuestra el cariño al pueblo y no con vanas palabras que cual humo se evaporan.

El martes 24, y después de haber pasado unos días en esta villa, salieron para Cervera donde tienen su residencia, el notable abogado D. Fran-

cisco Jiménez Escudero y su simpática esposa Casilda.

Son tan gratos los recuerdos que dejan en esta villa, no obstante su corta estancia, que sentimos su ausencia y desearemos verlos entre nosotros lo más pronto posible.

El Ayuntamiento de esta villa acordó en sesión del día 21, salir á postular por las calles, con el fin de allegar recursos para socorrer á los heridos, ó á las familias de los que fallezcan en la guerra. Tan loable fin se llevó á cabo el día 25, saliendo varias comisiones del mismo recorriendo las calles.

La cantidad recaudada se incluirá á las demás suscripciones provinciales. El Ayuntamiento, se suscribió con 100 pesetas, 15 el Sr. Alcalde y 5 cada Concejal.

Ha sido pedida la mano de la bella y simpática señorita Consuelo, hija del propietario D. Joaquín Martínez Azagra, para el ilustrado abogado D. Alejandro Martínez Azagra, hijo de nuestro querido y respetable señor, D. Silverio Martínez Azagra.

Creemos que en breve se efectuará su enlace.

Procedente de Madrid, se encuentra entre nosotros nuestro paisano D. Aniceto Gonzalo del Campillo, habiendo coincidido con este viaje el regreso de tomar las aguas de nuestro particular amigo y suscriptor D. Antonino Herrera y su bella esposa Monserrat.

Sean todos bien venidos.

En la flor de su vida, ó sea á los 25 años de edad, ha fallecido en Medina-celi tras larga y cruel enfermedad, D. Ricardo Martínez Asenjo, hijo del Excmo. Sr. D. Lamberto Martínez Asenjo, diputado á Cortes por este partido.

Tanto á dicho señor como á su atribulada esposa y demás familia les mandamos nuestro más sentido pésame.

El entierro fué una verdadera manifestación de duelo, siendo tal la concurrencia de forasteros que nos es imposible acordarnos de muchos de ellos.

Entre los que figuraban vimos á la mayoría de los señores Diputados provinciales.

Al Ayuntamiento de esta villa le representaba el Sr. Alcalde D. Severiano Abad y el Regidor D. Pablo Sanz.

Al féretro le acompañaban coronas de gran valor y de mucho gusto.

## ANUNCIOS

Fábrica de Gaseosas de Gonzalo Hermanos

ALMAZÁN

Esta antigua y reputadísima fábrica, bien conocida en toda la provincia y sus límites por la superioridad de sus productos á otros similares, tiene la satisfacción de ofrecer á su numerosa clientela y al público en general, además de las clases ya conocidas de limón, naranja y zarza, un nuevo producto de su invención llamado **MAZAGRAN ESPUMOSO**

Es el refresco carbónico de más agradable gusto, y el más higiénico de los hasta hoy conocidos.

El **MAZAGRAN** no es un producto desconocido, pero al presentarlo gaseoso ó sea saturado de ácido carbónico, hace que sea el néctar favorito de todos los refrescos.

Hállase de venta en los principales cafés de la provincia.

Guía de Soria y su provincia

Se vende, al precio de DOS PESETAS, en la librería de TIERRA SORIANA.

Tip. TIERRA SORIANA, de J. Sáenz.



# Confitería, Cerería y Repostería de **MARTIN CASADO**

Especialidades en chokolates, tostadas, frutas en conservas, pastas para sopa, café moka, Caracolillo y Puerto Rico.

Especialidad en tartas para bodas y bautizos.

Esta casa tiene á disposición de su numerosa clientela el rico y aromático café MARCA-CAFETO.

UNICA EXPENDEDURÍA OFICIAL DE MATERIAS EXPLOSIVAS

**16, Plaza Mayor, 16.—ALMAZÁN**

## EMILIO GONZÁLEZ TORRUBIA

Ha trasladado su establecimiento de Confitería, Cerería, Repostería y Coloniales finos, á la Puerta de la Villa, núm. 2 frente á los Ridruejos, donde encontrará inmenso y variado surtido en grajeas finas, cirios y velas de cera virgen, vinos de mesa y cuantos artículos abrazan los ramos á que ésta su casa se dedica. Cafés tostados del día, tés, tapiocas, canelas, chokolates, etc.

### **"TIERRA SORIANA," Collado, 9, Soria.** Imprenta, Librería y Encuadernación.

Dotado este establecimiento de maquinaria y materiales abundantísimo y modernos, en él se confeccionan con gran perfección y economía, cuantos trabajos se le encomienden, debiendo tener en cuenta cuantos deseen honrarnos con sus apreciables encargos, que el lema de esta casa es trabajar mucho y con gran economía para nuestros favorecedores.

Impresiones de gran lujo y corrientes.

En el ramo de librería y objetos de escritorio, hay un variadísimo surtido, todo á precios ventajosísimos. A los señores maestros, serviremos cuantos encargos nos hagan, con gran economía; y asimismo á los señores secretarios de Ayuntamientos y Juzgados.

Encuadernaciones sumamente económicas, tanto de lujo como corrientes. A los señores curas párrocos, encuadernaremos los «Boletines eclesiásticos» con gran economía.—En la Administración de este periódico se admiten toda clase de encargos.

### **¡¡Anunciantes!!**

¿Queréis que vuestras industrias y productos sean conocidos?

Pues enviar vuestro anuncio á la Administración de *La Voz de Almazán*, Portales del Guindo, 1, Almazán.

Probad y quedaréis convencidos.

### **Ama de llaves**

señora de importantes mejoras se ofrece. En la dirección de este periódico darán razón.

### **Hospedería de José Zúñiga.**

Habitaciones independientes. Luz eléctrica. Servicio de un mozo á las estaciones. ALMAZÁN

### **Sastrería.**

El dueño de este establecimiento Manuel Torrubbia, ha trasladado su acreditado taller á la calle de Caballeros, esquina á la Plaza Mayor, el que no ha omitido gasto ni sacrificio alguno para ponerlo á la altura de las sastrerías de provincias.

Se sirve con prontitud, esmero y economía. En tanto, espera que, tanto sus antiguos clientes como los que no han visto los nuevos adelantos con que cuenta, no se dejarán seducir con palabras y promesas que se ven incumplidas, ni se fiarán de los que es buscan con palabras halagadoras.

### **Rayos X.-Electroterapia.—Inhalaciones de ozono,**

conforme á los últimos adelantos científicos

DE **ANDRES RUIZ GARCIA**  
**ALMAZAN**

Gran premio de S. M. la Reina Regente

Dedicado con especialidad al tratamiento de las enfermedades del pecho, del aparato digestivo, del sistema nervioso, de la matriz y operaciones de Cirujía general.

**¡¡OJO, OJO, OJO!!**

### **El Derroche.**

Con un 50 por 100 de rebaja, se venden: Pan de primera, harina de primera, aflecho, cuartas, morenillo y salvado hoja.

El dueño de este establecimiento se ha provisto de las mejores clases que se fabrican en la provincia y ofrece sus géneros á los que deseen buenas clases y baratas.

¡NO EQUIVOCARSE!

**Calle de Palacio, núm. 19**

ESQUINA Á LA PLAZA DE SAN VICENTE

**Viuda é hijos de José Zapatero**

Grandes almacenes de legumbres.

Clases especiales en garbanzos.

**5, HEROS, 5—BILBAO**

Sucursal en Almazán: 13, CABALLEROS, 13